

## Necesaria inversión



El Fondo Metropolitano de las Artes y las Ciencias dio a conocer los proyectos seleccionados, con un total de casi cuatro millones de pesos otorgados en subsidios.

**PÁGINA 5.**

## Últimos tangos

Este fin de semana concluye el quinto Campeonato Mundial de Baile de Tango. La competencia está rodeada de toda clase de entretenimientos y actividades, en el predio de La Rural. **PÁGINA 3.**



## Triunfo en México

La presentación del Teatro Colón en Ciudad de México con la ópera *Turandot* cosechó unánimes elogios del público y la prensa especializada. **PÁGINA 7.**



## Casa de las luces

En el subsuelo de la Casa de la Cultura, se inaugura hoy la muestra "Infinidades. Un recorrido audiovisual". **PÁGINA 2.**



AÑO 5  
Nº 273

Revista de distribución gratuita  
del Gobierno de la Ciudad  
de Buenos Aires

**sumario.** Imagen y sonido **[pág. 2]** La milonga está que arde **[pág. 3]** El hogar de Mafalda y Fontanarrosa **[pág. 4]** Recompensa **[pág. 5]** Por nuevos músicos **[pág. 6]** Un momento histórico / Panqueques - El humor de Santiago Varela **[pág. 7]** El humor de Rep / ¿Cómo llego? **[pág. 8]** Además: agenda de actividades, del 23 al 29 de agosto de 2007.

CulturaBA está disponible en [www.buenosaires.gov.ar](http://www.buenosaires.gov.ar), clickeando en "Cultura". Desde allí también puede imprimirse.



📍 gratis

## FERIAS Y PASEOS

**FERIAS Y PASEOS DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES**

### BARRACAS

Av. Brasil y Defensa.

📍 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO LEZAMA. Artesanías y espectáculos.

### BARRIO NORTE

Av. Córdoba y Junín.

📍 **Martes a viernes, 11 a 18 hs.**

PLAZA DR. BERNARDO HOUSSAY.

### CABALLITO

Patricias Argentinas y Machado.

📍 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO CENTENARIO. Artesanías y espectáculos.

### CHACARITA

Av. Corrientes y Dorrego.

📍 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO LOS ANDES. Artesanías y espectáculos.

### CONGRESO

Hipólito Yrigoyen y Cevallos.

📍 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO CONGRESO. Artesanías y espectáculos.

### MATADEROS

Av. Lisandro de la Torre y Directorio.

📍 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO ALBERDI. Artesanías y espectáculos.

### LA BOCA

Av. P. de Mendoza y Del Valle Iberlucea.

📍 **Jueves a domingo y feriados, 11 a 20 hs.** VUELTA DE ROCHA.

### PALERMO

Malabia y Costa Rica.

📍 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO PALERMO VIEJO.

### PALERMO

Av. Santa Fe y Uriarte.

📍 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** PLAZOLETA SANTA FE.

### PARQUE AVELLANEDA

Av. Directorio y Lacarra.

📍 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO AVELLANEDA. Artesanías y espectáculos.

### PARQUE PATRICIOS

Av. Caseros y Almafuerte.

📍 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO PARQUE PATRICIOS. Artesanías y espectáculos.

### BELGRANO

Av. Juramento y Vuelta de Obligado.

📍 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** PLAZA MANUEL BELGRANO.

### RECOLETA

Av. Del Libertador y Av. Pueyrredón.

📍 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO PLAZA URQUIZA. Artesanías. **Sábado y domingo,**

DESDE HOY, “INFINIDADES” COPA EL SUBSUELO DE LA CASA DE LA CULTURA



# Imagen y sonido

Seis grandes pantallas exhibirán obras que reflejan un momento extraordinariamente fértil de la creación audiovisual. La muestra permanecerá abierta hasta el 7 de octubre.



“Infinidades. Un recorrido audiovisual”. Artistas: Claudio Caldini, Andrés Denegri, Karin Idelson, Sebastiano Mauri, Marcos Martínez y Hernán Lucas, Pablo Ziccarello. Inauguración: Hoy, 19 hs. Espacio Casa de la Cultura, Av. de Mayo 575, Subsuelo. Hasta el 7/10. Martes a domingos, de 14 a 20 hs.

El Espacio Casa de la Cultura, ubicado en el subsuelo de la Casa de la Cultura (Av. de Mayo 575), se vestirá de imágenes desde esta tarde, a partir de las 19 hs. Es que se inaugura la exposición que lleva por nombre “Infinidades”, de seis pantallas de gran tamaño, donde se proyectará la obra de seis artistas, las cuales han sido dispuestas a modo de un recorrido audiovisual, con la curaduría del crítico de cine y realizador de películas experimentales Pablo Marín.

Las seis pantallas exhiben obras de importantes artistas que vienen del cine, el video o el arte, y han explorado, llevado al extremo, o experimentado, con el lenguaje de cada una de esas disciplinas. Ellos son Claudio Caldini, Andrés Denegri, Karin Idelson, Sebastiano Mauri, Pico y Pala (Marcos Martínez y Hernán Lucas) y Pablo Ziccarello.

En “Infinidades”, según explicó su curador, Pablo Marín, se intenta ilustrar una fracción del universo audiovisual en el que confluyen el cine y el video, la televisión, lo experimental y lo documental, la autobiografía y

Las seis pantallas exhiben obras de artistas que vienen del cine, el video, la televisión o el arte, y que han ido a los extremos.

el reportaje, el ensayo y el collage. “Todo junto y al mismo tiempo, como una estética en constante revolución”, define y luego describe: “En su estado más riguroso y liberado, alejado de aquellas marcas que hacen de una forma artística un artefacto más, el universo audiovisual local se encuentra hoy en un momento de extraordinaria potencia”.

Cada una de las propuestas de estos importantes y reconocidos artistas proyectan desde diferentes puntos de vista y de diferentes maneras estas “Infinidades” de luz y sonido. “Proyectan líneas puntuales de exploración espacio-temporales impulsadas por inquietudes estéticas y discursivas diferentes, aunque cercanas”, detalla el curador.

Las seis pantallas gigantes, en el Espacio Casa de la Cultura, que se ha convertido en un lugar de referencia para importantes y significativas exposiciones, proponen un recorrido en sí. Pero, como indica Marín: “Son seis recorridos paralelos pero que, en definitiva, conforman uno solo, largo y monstruosamente atractivo. Un viaje hacia el más allá del borde de la pantalla, donde tanto el orden como la duración del trayecto quedan a cargo de uno mismo”.

**18 a 21 hs.** PATIO DE TANGO “TANGO BRUJO”. Clases de tango.

### RECOLETA

Av. Del Libertador y Av. Alvear.

📍 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO RECOLETA. Artesanías y espectáculos.

### RETIRO

Av. Calabria y Rosario Vera Peñaloza.

📍 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO EL RETIRO. Artesanías y espectáculos.

### SAAVEDRA

García del Río y Roque Pérez.

📍 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO SAAVEDRA. Artesanías y espectáculos.

### SAN TELMO

Humberto I y Defensa.

📍 **Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs.** FERIA PASEO HUMBERTO I. Artesanías y espectáculos.

### ➤ Otras ferias

#### PARQUE RIVADAVIA

Av. Rivadavia 4900.

**Todos los días, 10 a 19 hs.** FERIA. Libros y discos usados.

#### PASEO DARWIN

Honduras y Av. Juan B. Justo.

**Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs.** OBJETOS, ARTE Y DISEÑO EN EL ESPACIO REACONDICIONADO POR EL GOBIERNO PORTENO.

#### PLAZA DORREGO

Humberto I y Defensa. 4331-9855.

**Domingo, 10 a 17 hs.** FERIA DE SAN PEDRO TELMO. Antigüedades y obras de arte.

#### PLAZA JULIO CORTÁZAR

Jorge Luis Borges y Honduras.

**Sábado y domingo, 11 a 19 hs.** FERIA DE ARTE DE PALERMO VIEJO. Pinturas, dibujos, grabados y collages.

### ➤ Visitas guiadas

#### MUSEO SÍVORI

Av. Infanta Isabel 555 (Palermo). 4774-9452.

**MUSEO ABIERTO.** Visitas y actividades para chicos con capacidades diferentes y escuelas. **VISITAS PARA NO VIDENTES.** Solicitar turnos telefónicamente al 4772-5628 / 477-49452 / 4778-3899 (int. 4).

📍 **Sábado y domingo, entre las 16 y las 17 hs.** VISITAS GUIADAS. 📍 **Sábado y domingo, a las 12 y a las 15 hs.** VISITAS ANIMADAS PARA LA FAMILIA.

#### CASA DE LA CULTURA

Bolívar 1. 4323-9669.

📍 **Sábado, 16 y 17 hs. Domingo, 11 a 16 hs. (cada hora).** PALACIO DE GOBIERNO Y CASA DE LA CULTURA. Visitas guiadas, en español y en inglés.

#### C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS

Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220.

📍 **Domingo, 16 a 20 hs.** VISITAS GUIADAS A LA COMUNIDAD. Recorridos para dar a conocer el valioso patrimonio del Parque Avellaneda.

**PLAZA CORTÁZAR. EVOCANDO A JORGE LUIS BORGES Y A JULIO CORTÁZAR** Lugar de encuentro: Honduras y Serrano

📍 **Viernes, 15 hs.** VISITA CON GUÍAS DE LA SUBSECRETARÍA DE TURISMO DEL GOBIERNO DE LA CIUDAD. A pie.

Se suspende por lluvia.

#### JARDÍN BOTÁNICO

Av. Santa Fe 3951. 4831-4527.

📍 **Sábado, domingo y feriados, 10.30 y 15.30 hs.** LA HISTORIA DEL JARDÍN BOTÁNICO. Recorrido de los distintos jardines, fuentes y esculturas.

#### FERIA DE MATADEROS

Av. Lisandro de la Torre y Av. de los Corrales. (Mataderos). 4374-9664 (lunes a viernes). 4687-5602 (domingos) 📍 **Domingo 26, de 11 a 20 hs.** FESTEJO DEL DÍA INTERNACIONAL DEL FOLKLORE. Artistas invitados: La Clave Santiagueña, Canto 4 y Tumbatú Cumbá.

## BARRIOS

#### CENTRO CULTURAL ADÁN BUENOSAYRES

Av. Asamble 1200 (Parque Chacabuco). 4923-5876 / 5669.

📍 **Martes a domingo, 10 a 20 hs.** HOJAS DE RUTA PARA UN LARGO Y SINUOSO CAMINO. Pinturas de Nancy Sartelli.

#### CENTRO CULTURAL DEL SUR

Av. Caseros 1750 (Barracas). 4306-0301 / 4305-6653.

#### 📍 GALERÍA 2. ANÍBAL ARGÁNARAZ.

Pinturas y pequeñas instalaciones. 📍 **Sábado, 18.30 hs.** TALLER DE DANZA FOLCLÓRICA. Prof.: Santiago Bonacina.

**Domingo, 18.30 hs.** TALLER DE TANGO. Prof.: Adolfo Godoy. 📍 **Martes, 18 hs.** TALLER DE CIRCO. Prof. Darío Ayala.

#### C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS

Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220 / 4636-0904.

📍 **Sábado, 14.30 a 15.30 hs.** TAMBO

**EXPERIMENTA.** Ensayos abiertos. Por el Taller de Producción Teatral a cargo de Daniel Begino. Centro de Artes Escénicas “El Tambo”.

📍 **15 hs.** VISITA TALLER. Recorrido por las muestras de arte (esculturas al aire libre y/o arte contemporáneo) con propuestas que permiten interactuar con las obras. Lugar de encuentro: Galería de La Casona de los Olivera. *Reservar cupo a los teléfonos del Parque.*

📍 **16 hs.** NARRACION DE CUENTOS PARA ADULTOS. Narración oral de cuentos de autor, nacionales y extranjeros para adultos. Con Susana Blum y Elena Taboada. *Con inscripción previa.* Mediateca de La Casona de los Olivera.

📍 **Domingo, 15 hs.** ARTESANOS QUE MUESTRAN Y DEMUESTRAN. Taller abierto de uso de porcelana en frío. Frente al Mástil.

📍 **16 hs.** TALLER. “Más acá de la imagen, más allá del texto”. Con la artista plástica Sandra Bellino y la colaboración de Silvia Senatore. Mediateca de La Casona de los Olivera.

📍 **16.30 hs.** TANGOS A LA HORA DE LA SIESTA. Clase de tango con prácticas guiadas, a cargo de Ignacio González Táboas. Centro de Artes Escénicas “El Tambo”.

**ESPACIO CULTURAL CARLOS GARDEL** Olleros 3640 (Chacarita). 4552-4229.

📍 **Domingo, 18 hs.** TANGO. Clase. Profs. Ernesto Bermúdez y Verónica Navalles.

📍 **19.30 hs.** MILONGA. Clase. Profs. Ernesto Bermúdez y Verónica Navalles.

**CENTRO CULTURAL MARCÓ DEL PONT** Artigas 202 (Flores). 4612-2412.

📍 **MUESTRA “HOMO GEN”.** Ética y genética, instalación de objetos. Galería. 📍 **MUESTRA COLECTIVA POR ARTISTAS PLÁSTICOS DE FLORES.** Salas 1 y 2.

**FOTOGRAFÍAS “MADRES PLAZA DE**

## DESTACADO CCGSM

Sarmiento 1551

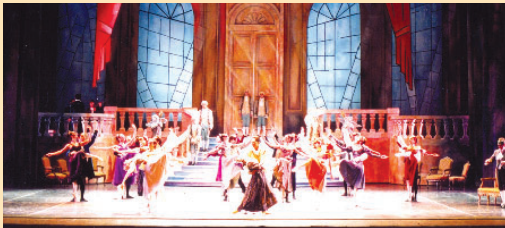


**CURSOS Y TALLERES.** Está abierta la inscripción para los cursos del CCGSM del tercer trimestre (agosto, septiembre, octubre). Algunas opciones: Organización de eventos, Diseño de vestuario para espectáculos, Teatro, Clown, Variedad, Comedia musical, Máscaras, Maquillaje y caracterización, Títeres, Artes visuales, Filete porteño,

Dibujo humorístico y Caricatura, Dibujo animado, Orfebrería, Pintura sobre tela y deda, Guitarra, Percusión, Bandoneón, Técnica vocal, Canto, Clínica literaria, Dramaturgia, Narrativa, Fotografía, Tango, Flamenco, Danzas árabes y Danza contemporánea. **Lunes a viernes, de 11 a 20 hs. Sábados, de 11 a 17 hs.** En Sarmiento 1551. El costo de cada taller es de \$40 por mes. **Informes:** 4374-1251 / 59 internos 2285 / 2286 / 2288. **Informes:** [www.ccgsm.gov.ar](http://www.ccgsm.gov.ar) [ccgsm@buenosaires.gov.ar](mailto:ccgsm@buenosaires.gov.ar)

## DESTACADO TEATRO COLÓN

Tucumán 1171



**LA CENICIENTA.** El Ballet Estable del Teatro Colón y la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires dirigida por Pedro Ignacio Cal-

derón ofrecerán, en novedosa ambientación, la obra con música de Sergei Prokófiev y coreografía de Rodolfo Lastra. Serán sus principales intérpretes Karina Olmedo, Maricel De Mitri, Dalmiro Astesiano, Alejandro Parente, Cecilia Mengelle, Graciela Bertotti, Alicia Cuadri y Silvana Juárez. **Las funciones en el Teatro Coliseo (Marcelo T. de Alvear 1125) serán hoy, mañana, sábado a las 20.30 y el domingo a las 17.** Localidades desde \$12 en venta en la boletería del Teatro Colón, de lunes a viernes de 9 a 17, y el mismo día de la función en la boletería del Teatro Coliseo. Como es habitual, habrá entradas de último minuto para jóvenes de hasta 25 años con 90% de descuento.



# La milonga está que arde

En el cierre de la competencia, este fin de semana, se consagrará a los campeones mundiales 2007 en las categorías Tango Salón y Tango de Escenario. Además, continúan los espectáculos, las clases de baile, las milongas y los reportajes abiertos con entrada libre y gratuita, en La Rural.

## V Campeonato Mundial de Baile de TANGO

### Agenda completa

**Jueves 23. 16 hs. CLASE DE TANGO.** Por Los Bórbuez . **18 hs. DEBATE SOBRE “¿QUÉ TANGO HAY QUE BAILAR?”.** Participan Horacio Godoy, Oscar Héctor, Graciela López, elvio Vitali e Ignacio Varchausky. **19 hs. SEMIFINALES / TANGO SALÓN.** Orquesta Típica Víctor Lavallén. Exhibición de baile: Germán Cornejo y María de los Ángeles Trabichet (campeones mundiales de Escenario 2005). Conducción: Walter “Chino” Laborde. **20 hs. MILONGA.** **Viernes 24. 16 hs. CLASE DE TANGO.** Por Mora Godoy. **18 hs. REPORTAJE ABIERTO CON MORA GODOY.** **19 hs. SEMIFINALES / TANGO SALÓN.** Cantores Siglo XXI. Cantan: Alfredo Piro, “El Cardenal” Domínguez y Walter “Chino” Laborde. Música: Cuarteto “El Catenacho”. Conducción: Walter “Chino” Laborde. **20 hs. MILONGA.**

**Sábado 25. 14 hs. CLASE DE TANGO.** Por Pablo Villaraza y Dana Frígoli. **16 hs. CLASE DE MILONGA.** Por Pancho Martínez Pey. **18 hs. MILONGA.** **20 hs. FINAL / TANGO DE ESCENARIO.** Corporación Tango. Dirección artística y coreográfica: Daniel Juárez y Alejandra Armentí. Exhibición de baile: María Nieves y Junior Cervila, Ángel Paredes y Diana Giraldo Rivera (campeones mundiales de Escenario 2006). Conducción: Fernando Bravo. **Domingo 26. 14 hs. CLASE DE TANGO.** Por Carlos Copello. **16 hs. CLASE DE TANGO.** Por El Motivo Tango. **18 hs. MILONGA.** **20 hs. FINAL / TANGO SALÓN.** Cuatro Vientos, Vale Tango. Director: Andrés Linetzky. Exhibición de baile: Juan Carlos Copes y Johana Copes. Conducción: Fernando Bravo.

**Semifinales y Finales: en el Pabellón Ocre. Clases, milongas y reportajes: en el Restaurante (sin inscripción previa). La Rural, Av. Santa Fe y Av. Sarmiento. Entrada libre y gratuita.**

La quinta edición Campeonato Mundial de Baile de Tango entra en la recta final. Pero todavía hay mucho para ver y disfrutar entre hoy, jueves 23, y el domingo 26: clases de baile, milongas, reportajes abiertos, exhibiciones, actuaciones de orquestas y una feria de productos relacionados con el tango. Y, por supuesto, las instancias finales de esta apasionante competencia que reúne a los mejores bailarines de tango del planeta, organizada por el Ministerio de Cultura porteño con entrada libre y gratuita en La Rural (Av. Santa Fe y Av. Sarmiento).

La inauguración incluyó las finales del Campeonato Metropolitano de Baile de Tango 2007 en las categorías Milonga y Tango. Resultaron ganadores Alejandro Hermida y Silvana Alfossi, de Bahía Blanca, y Javier Díaz y Cecilia Favaro, de la milonga porteña “La Baldosa”, respectivamente. Luego vinieron las rondas clasificatorias del Mundial, en las categorías Tango Salón y Tango de Escenario, de las que participaron un total de 479 parejas provenientes de 154 ciudades del mundo, muchas de las cuales llegaron desde latitudes remotas para sumarse a este certamen de alto nivel que ratifica a Buenos Aires, año tras año, como la capital mundial del dos por cuatro.

Hoy, jueves 23, y mañana, viernes 24, se desarrollarán las Semifinales de la categoría Tango Salón, que promueve el baile social a nivel internacional como una práctica popular auténticamente rioplatense. Allí actuarán la

**Las entradas se entregan, hasta dos por persona, el día de la función a partir de las 10 de la mañana.**

Orquesta Típica Víctor Lavallén, Cantores Siglo XXI: Alfredo Piro, “El Cardenal” Domínguez y Walter “Chino” Laborde con el Cuarteto el Catenacho, y los bailarines Germán Cornejo y María de los Ángeles Trabichet. En tanto, el sábado 25 tendrá lugar la Final de Tango de Escenario, categoría en que la destreza popular se estiliza para dar lugar a la exhibición artística, espectacular. Se presentarán Corporación Tango, María Nieves y Junior Cervila, entre otros. Por último, el domingo 26, con la Final de Tango Salón, se concretará el cierre de la competencia, que contará con la actuación de Cuatro Vientos y Vale Tango, y de Juan Carlos y Johana Copes. Importante: las entradas se entregan, hasta dos por persona, el día de la función a partir de las 10 hs. en las boleterías de La Rural, y pierden validez una vez comenzado el espectáculo.

Además, continúan las clases abiertas para principiantes (sin inscripción previa), a cargo de figuras consagradas como Mora Godoy, Carlos Copello y Los Bórbuez, entre otros, así como los reportajes abiertos moderados por Gabriel Soria. Hoy jueves a las 18, destaca la realización de un debate en torno del tema “¿Qué tango hay que bailar?”, con la participa-

ción de Horacio Godoy, Oscar Héctor, Graciela López, Elvio Vitali e Ignacio Varchausky. También puede visitarse la Feria que presenta propuestas de diseñadores y productores en varios rubros, en su mayoría relacionados con el tango, al tiempo que en el IUNA siguen desarrollándose las clases temáticas para bailarines experimentados (cupó completo). Varias opciones para disfrutar durante estos últimos cuatro días, mientras se palpan las finales que consagrarán a los campeones mundiales 2007 en el arte de sacarle viruta al piso.



MAYO”. Por Escuela de Fotografía In Fokus. Sala Bruno Venier. **CENTRO CULTURAL RESURGIMIENTO** Artigas 2262 (La Paternal). 4585-4960. **© Viernes, 20 a 21.30 hs. CICLO DE SEMINARIOS SOBRE HISTORIA Y CULTURA URBANA. ESTE VIERNES: “LA FIESTA Y EL TEATRO EN LA EUROPA INDUSTRIAL”.** A cargo de la profesora Laura Casals. **CENTRO CULTURAL PLAZA DEFENSA** Defensa 535. (San Telmo). 4342-6610. **© Domingo, 17 hs. TANGÓDROMO.** El tradicional espacio de entrenamiento y baile, con más de siete años de trayectoria en el barrio de San Telmo. Clases a cargo de Julio Galletti. *Las entradas se reparten desde 1 hora antes.* **ESPACIO CULTURAL JULIÁN CENTEYA** Av. San Juan 3255 (Boedo). **Martes, 19 hs. INAUGURACIÓN DE LA MUESTRA DE ARTES VISUALES. MURALES Y CORTOMETRAJES.** Reproducciones fotográficas de los murales realizados en

el barrio Cildánñez (Villa 6) por los jóvenes integrantes del Taller de Mural. Se proyectarán los cortometrajes realizados por los chicos que integraron el Laboratorio Itinerante de Cine, en las villas 21 (Barracas), 20 (Lugano) y 6 (Cildánñez). *La muestra podrá ser visitada hasta el 6/9.*

## CHICOS

**TEATRO COLISEO** Marcelo T. de Alvear 1125. 4816-3789. **Organiza: Teatro Colón. Sábado y domingo, 16 hs. BARCOS Y MARIPOSAS.** Espectáculo para chicos de todas las edades. Por grupo Barcos y Mariposas: Mariana Baggio, Martín Telechanski, Gabriel Spiller, Gabriel Rosujovsky y Lautaro Capella. \$10 a \$25. *Localidades en venta en la boletería del Teatro Colón, Tucumán 1171 (lunes a viernes, 9 a 17 hs.), o el día de la función en el Teatro Coliseo, desde las 15 hs. Más información: 4378-7344, o*

*www.teatrocolon.org.ar.* **TEATRO DE LA RIBERA** Don P. de Mendoza 1821. 4302-9042. **Sábado y domingo, 16 hs. FULANOS (ALGUIEN, ALGUNOS, NADIE, NINGUNO).** De y dir.: Gerardo Hochman. Coreografía: Teresa Duggan. Por: Compañía La Arena. \$10. **TEATRO SAN MARTÍN** Av. Corrientes 1530, 2º piso. 4371-0111/18. Sala Martín Coronado **Sábado y domingo, 14.30 hs. (última función: domingo 19). EL MARAVILLOSO VIAJE DE MAESE TRUJAMÁN Y SU EXTRAORDINARIA COMPAÑÍA.** Espectáculo basado en varias de las obras estrenadas por el Grupo de Titiriteros del TGSM a través de los años, enlazadas a modo de antología. De y dir.: Aledalida Mangani. Por: Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín. \$10. **TEATRO REGIO** Av. Córdoba 6056. 4772-3350. **Sábado y domingo, 16 hs. JUEGO /**

**PLAY.** Espectáculo coreográfico multidisciplinario. Coreografía y dir.: Patricia Dorin y Marta Lantermo. Con: Hernán Carbón, Vicky Carzoglio y elenco. \$10. **SALA JUAN BAUTISTA ALBERDI (DIRECCIÓN GENERAL DE ENSEÑANZA ARTÍSTICA)** Sarmiento 1551, 6º piso. 4373-8367. **Sábado y domingo, 17.30 hs. AMOR Y CIRCO.** Versión para títeres y técnicas de animación. Dir.: Marcelo Peralta. Por grupo Harapo. *Desde 3 años. A la gorra. Retirar entradas una hora antes en boletería de Planta Baja.* **MUSEO SAAVEDRA** Crisólogo Larralde 6309. 4573-4672. **Domingo, 17 hs. SAN MARTÍN, UN GENERAL SIN REMEDIOS.** Comedia histórica para toda la familia. De: Héctor López Gironde y Fabián Uccello. Dir.: Héctor López Gironde. Por: Grupo Museo Viajero. \$10. *Docentes y jubilados, gratis. Martes a viernes, 9 a 18 hs. Domingo, 14 a 19 hs. © PROYECTO*

**BIO.** Muestra de pinturas orientada a los niños, en especial a los alumnos de las escuelas públicas. Por Gonzalo Álvarez. *Hasta el 27/9. Turnos y visitas guiadas para escuelas: 4572-0746. Consultas: museosaavedra@uolsinsectis.com.ar, getloud@getloud.com.ar.* **MUSEO SIVORI** Av. Infanta Isabel 555. 4772-5628. **© Domingo, 15 hs. ERAN TRES Y UN PRECIPICIO.** Espectáculo de narración oral con muñecos. *Para chicos de hasta 10 años.* Puesta en escena: Juan Parodi. **MUSEO LARRETA** Vuelta de Obligado 2155. 4786-0280. **Sábado, domingo y lunes 20. 15 hs. ALICIA, UN PAÍS DE MARAVILLAS. 16.15 hs. LOS ABUELOS NO MIENTEN. 17.30 hs. EL EMPERADOR FEO, COMO EL PATITO.** De y dir.: Héctor Presa. Por: grupo La Galera Encantada. \$10. **Domingo, 16 a 18 hs. ÉRASE UNA VEZ...** Actividad creativa para la familia

### DESTACADO CASA DE LA CULTURA

Av. de Mayo 575



**SALÓN DORADO: Jueves, a las 19 hs. CICLO JÓVENES CON EL ARTE.** Concierto de cámara. Conservatorio Superior de Música de la Ciudad de Buenos Aires **Viernes, a las 19 hs. “BORGES, EL TANGO Y YO”: MICHELANGELO TARDITTI.** Unipersonal. **SALA ANA DÍAZ: Hasta el 31 de agosto. ROSTROS Y CÚPULAS DE BUENOS AIRES.** Fotografías de Mario Duro y Guillermo García. **Sábados, a las 16 y a las 17 hs. Domingos, desde las 11 hasta las 16 hs. (cada una hora). VISITAS GUIADAS A LA CASA DE LA CULTURA Y AL PALACIO DE GOBIERNO.** Lugar de Inicio: Bolívar 1. En Español e Inglés. Para conocer la historia de estos edificios y apreciar, por ejemplo, obras de arte, escudos, banderas que nos representan, así como parte del patrimonio arquitectónico de principios de siglo XIX. *Visitas Guiadas para instituciones educativas de todos los niveles y modalidades: solicitar turnos, martes y viernes de 14 a 18 hs., al teléfono 4323-9489.*

### DESTACADO COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

Av. Corrientes 1659



**INCRUSTACIONES.** Obra escrita por Chantal Thomas, con traducción y adaptación de Alfredo Arias y Gonzalo Demaría, protagonizada por Marilú Marini y Alfredo Arias y con dirección de éste último. Según la autora, que por estas semanas se encuentra en Buenos Aires, acompañando la presentación, “una madre establece un imperio absoluto sobre su hijo. Un día de verano, tan caliente que uno se queda pegado en el asfalto, el hijo se refugia en un bar y se ‘hace desposar’ por la mesera, una desesperada del amor. Eso la proyecta al seno de la pareja apaciblemente monstruosa que conforman madre e hijo. Éstos dos harán todo por exterminar a la intrusa. Entre la energía que la joven pone en sufrir y la abierta tiranía de la madre se crea una combinación perfecta, cruel, cómica”. La versión en español de *Incrustaciones* fue anteriormente presentada en Buenos Aires, en el marco del Festival Tintas Frescas (2004), en la Sala Casacuberta del Teatro San Martín. La realización de la muñeca es de Daniel Cendron, la peluquería y el maquillaje son de Jean Luc don Vito; los accesorios, de Larry Hager, el vestuario es de Pablo Ramírez; la iluminación, de Gonzalo Córdova, y el espacio escénico, de Alfredo Arias. **Miércoles a domingos, 21 hs. En el Teatro Presidente Alvear (Av. Corrientes 1659). Platea, \$25. Platea alta, \$20. Tertulia, \$10. Miércoles: Platea, \$15; Platea alta y Tertulia, \$10. Hasta el 1º de septiembre.**



# El hogar de Mafalda y Fontanarrosa

**E**diciones de la Flor es una de las pocas editoriales argentinas que subsiste como independiente, a cuarenta años de su fundación; es decir, sin haber sido absorbida por ningún grupo multinacional, como fue en los últimos años el caso de tantas otras. En ese lapso, se ha ganado con justicia el respeto de lectores, escritores y artistas gráficos, a fuerza de coherencia ideológica y de la innegable calidad de los libros que publica, al punto de que ya es un referente editorial de la cultura argentina, en el país y en el mundo. La exposición-homenaje narra, en ese marco, la historia de una iniciativa que se concretó en 1967 con la publicación de sus primeros



dos libros: *Buenos Aires, de la fundación a la angustia* —una antología que incluye textos de Julio Cortázar y David Viñas, entre otros— y *El libro de los autores*, en que figuras como Borges, Sabato y Mujica Láínez prologaron su cuento favorito. Poco después, el flamante sello tuvo su primer gran éxito: *Paradiso*, de José Lezama

**La muestra exhibirá libros agotados, originales, manuscritos, cartas, textos y dibujos de sus autores; contratos, decretos de prohibición, ejemplares censurados y mucho más.**

Lima, que agotó 3.000 ejemplares en una tarde. “De la Flor x 40” exhibirá libros agotados, originales, manuscritos, cartas, textos y dibujos de sus autores emblemáticos, así como contratos, decretos de prohibición de obras, ejemplares censurados, clichés, galeras, pruebas de color, maquetas, diferentes versiones de tapas... De modo que este recorrido no se limita sólo al devenir

**Un Papá Noel literario.** Quién sabe si el orden de presentación y el tamaño de las letras no debería alterarse. ¿Quién es el el crack: Yatasto o Leguisamo? Para no entrar en discusiones podemos negociar en que ambos constituyen una dupla inseparable. Hombre y bestia, bestia y hombre. Sin embargo la ecuación se repite con Arturo A, Lunático, Lombardo, Payaso, Jungle King y tantos otros, pero el segundo miembro es siempre el Maestro, Pulpo, Eximio o como quiera llamarlo la tribuna. ¿Y qué tiene que ver el turf con la cultura? Simple, este otro caballo cultural no hubiera sido nadie sin la monta justa, ni siquiera habría perdurado estos cuarenta años que hoy festeja. Lluvia y viento no detuvieron a ese vareador de las letras. Con pocos pesos allá por los sesenta, con una voluntad inquebrantable, perseguido, condenado y exiliado, Daniel Divinsky siempre apretó la rienda de este animal de la cultura que se llama Ediciones de la Flor, nombre asociado a figuras señeras (Quino, Fontanarrosa), que en la memoria popular está instalado como ícono finisecular. Baste con preguntarse cuántas editoriales son capaces de perdurar con sus mejores atributos vírgenes, desdendiando el negocio para privilegiar el arte. Bicho raro este Daniel Divinsky, suerte de Papá Noel literario que suma y sigue a contramano de la posmodernidad. Él también es Buenos Aires!

sobre la muestra “Tocando fondo”, de Ana Tarsia. Por Macu Baquero. Contacto: 4784-4040. Grupo familiar, \$20.

**LA NUBE INFANCIA Y CULTURA** Jorge Newbery 3537. 4552-4080.

**Martes y jueves, 16 a 19 hs.**

**Sábado, 10 a 13 hs. CLUB DEL LIBRO PARA CHICOS.** Lectura en sala,

gratis. 3 a 15 años. **Miércoles, 16 a 19 hs. LUDOTECA.** Espacio de juego

para chicos desde 5 años. **Lunes a viernes, 10 a 13 y 15 a 19 hs.**

**Sábado, 10 a 13 hs. TIENDA.** Venta de libros y revistas, cd's, juegos y

juguetes. **Sábado, 17 hs. LA COLECCIONISTA.** Espectáculo de narración oral. Por Diana Tamofsky. Desde 5 años. \$8. **Domingo, 17 hs. PÉREZ Y COMPAÑÍA.** Teatro de títeres. Dir.: Natalia Fmazono. Por grupo Fantoche Violeta. 3 a 8 años. \$8. Se recomienda reservar telefónicamente.

**SALA CARLOS TRIGO** Pasaje La Selva 4022. 4672-5708.

**Domingo, 16 hs. LA GITANITA... O “EL CUENTO DEL TÍO”.** Espectáculo de títeres. Por grupo La Mirabilia. \$6.

**PARQUE DE LA CIUDAD** Av. Escalada y Francisco de la Cruz.

4605-2050.

**Sábado, domingo y feriados, desde las 14 hs. CIRCO A CIELO ABIERTO, JUEGOS MECÁNICOS, SHOW DE AGUAS DANZANTES, ACTIVIDADES CULTURALES Y RECREATIVAS.** \$1. Menores de 5 años y jubilados, gratis.

**Sábado y domingo, 14 hs. SAN MARTÍN, UN GENERAL SIN REMEDIOS.** Comedia histórica para toda la familia. De: Héctor López Gironde y Fabián Uccello. Por: Grupo Museo Viajero. Entrada al Parque: \$1.

**JARDÍN BOTÁNICO CARLOS THAYS** Av. Santa Fe 3951. 4831-4527.

**© Sábado, 16 hs. TALLERES Y SHOWS DE CIENCIAS.** Para chicos de 4 a 13 años.

**RESERVA ECOLÓGICA COSTANERA SUR**

Av. Tristán Achával Rodríguez 1550. 4893-1588/1597.

**© Sábado y domingo, a las 10.30 y a las 15.30 hs. VISITAS GUIADAS PARA CHICOS.** Sólo acompañados por un mayor.

**PLANETARIO GALILEO GALILEI**

Av. Sarmiento y B. Roldán. 4771-6629. **Martes a viernes, 13 y 17 hs. LA ARMONÍA DEL UNIVERSO.** Un viaje por el Cosmos y sus leyes fundamentales.

Con traducción simultánea al inglés. \$4. Menores de 3 años, jubilados y personas con discapacidad, gratis. **Sábado, domingo y feriados. 14 y 15 hs. COLLAR DE ESTRELLAS.** La Luna, el Sol, los planetas, curiosas estrellas y otras maravillas. **16, 17 y 18 hs. VIAJE POR EL COSMOS.** La imagen de un Universo cambiante. Para toda la familia. \$4. Menores de 3 años, jubilados y personas con discapacidad, gratis. Sala Principal. **© 14 a 18 hs. (cada hora).**

**MUESTRA EXPERIENCIA UNIVERSO.** Un recorrido por la historia y los componentes del Universo. **© Domingo, 19 a 20.30 hs. TELESCOPIOS.** Observaciones astronómicas de planetas y estrellas. Se suspende por lluvia. Explanada.

**© Sábado y domingo, 14.30 a 17.30 hs. CARPA SOLAR.** Proyección del Sol en una pantalla gigante y charlas de divulgación. Sujeto a condiciones meteorológicas. Explanada.

**C. C. ADÁN BUENOSAYRES** Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco). 4923-5876.

**Sábado, 17 hs. ESPARADRAPO, UNA HISTORIA HORRIPILANTE.** Teatro para todo público. Con: Lucas Varela, Flavia Vilar y elenco. Por Buena Pata. A la gorra. **Domingo, 15 hs. CRISTAL.** Dir.: Augusto Godachevich. Por la Cooperativa Teatral Conejo Negro. 4 a 10 años. A la gorra. **17 hs. DE ARENA EL HORIZONTE.** Travesía para titiritero, clown,

artista del aire y un mimo. Dir.: Adriana Garibaldi. Con: Andrea Bergantito, Julieta Miranda y elenco. A la gorra.

**CENTRO CULTURAL DEL SUR** Av. Caseros 1750. 4306-0301.

**© Sabado y domingo, 15.30 y 17 hs. TÍTERES.** A cargo de la Cooperativa “La Calle de los Títeres”.

**C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS** Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220 / 4636-0904.

**© Sábado, 16.30 hs. ACERCA DEL MUNDO DE LOS HILOS O ALGO ASÍ.**

Títeres. Por la compañía Títeres de la Rueda. Centro de Artes Escénicas “El Tambo”. **© Domingo, 15.30 hs. PEDÍ EL PARAÍSO.** Dir.: Héctor Alvarelllos.

Por el Grupo de Teatro Callejero Caracú. Espacio al aire libre.

**E. C. CARLOS GARDEL** Olleros 3640. 4552-4229.

**© Sábado, 17 hs. EL MAGO DE OZ.** Comedia musical infantil.

**C. C. MARCÓ DEL PONT** Artigas 202. 4612-2412.

## DESTACADO CC RECOLETA



en la vida actual y en las sociedades mediáticas, desplegando un amplio espectro de formas, metáforas, reflexiones, cuestionamientos y miradas que superan lo técnico, privilegiando lo creativo. Un grupo de artistas argentinos y obras invitadas iberoamericanas despliegan propuestas tecnológicas que, aunque muy centradas en el presente, deoarte, trascienden el puro arte de pantalla, extendiéndose a experiencias interactivas, robóticas, sonoras y lumínicas. La exhibición se completa con actividades paralelas. **Salas 4, 5 y Espacio Literario. Martes a viernes, de 14 a 21 hs. Sábados, domingos y feriados, de 10 a 21 hs. Hasta el 1º de septiembre.**

**© Domingo, 16.30 hs. TEATRO SIGUE ABIERTO.** Promoción en la Sala 13. Entrada libre. Por Sincronización.

**MÚSICA** **► Clásica** **TEATRO COLÓN**

Tucumán 1171. 4306-0301. **PROMOCIÓN EN LA SALA 13.** Entrada libre. Por Sincronización.

**PADA DE LOCALIDADES.** Se adquieren localidades con títulos diferentes con precios desde el 14%. Teatro Colón. 1171, de lunes a viernes. **© Lunes, 14 hs.**

**RADIAL DEL TEATRO COLÓN.** Clásica FM 96.7. En www.radiacioncolon.com.ar. **22 hs. EL TEATRO SIGUE ABIERTO.**

**COLÓN.** Conduce Marcelo T. de Alvear. **ASOCIACIÓN BIBLIOTECARIA MUJERES**

Marcelo T. de Alvear. **© Lunes, 17.30 hs. (CONFERENCIA).** E

análisis psicológico de los textos. Auspicia Fundación **BOLSA DE COMER**

Sarmiento 299. **© Viernes, 18.30 hs. SINFÓNICA DE LA**

Oscar Gálvez Vidal. **CENTRO ASTURIANO**

Solís 485. **© Sábado, 20.30 hs. SINFÓNICA DE LA**

Oscar Gálvez Vidal. Tchaicowsky, Mussorgsky, Prokofiev. **CLARIDGE HOTEL**

Tucumán 535. **EXPOSICIÓN DE FOTOGRAFÍA**

**COLÓN.** La primera exposición de Fotografía en Claridge Hotel presenta un recorrido por la historia de la fotografía tomada por los claridgeños. **Entrada libre.**

**CONSERVATORIO DE MÚSICA DE MANUEL DE FALLA**

Auditorio. Gallo 238. **© Jueves, 18.30 hs. CÁMARA.** Cátedra de Música. **Viernes, 19 hs.**

Alumnos de Diana Schvartz. **PIANO A 8 MANOS.** Temporánea interpretación de obras de Liszt, Schvartz, Violeta N. Sebastián Gangi. **Sábado, 16.30 hs.**

**GUITARRA.** Dictado por Isabel Siewers. Dirección de artistas de guitarra. **Viernes, 19 hs.**

estudiantes de guitarra. **Martes, 16.30 hs.**

mente del nivel de los estudiantes. **Viernes, 19 hs.**

as de activos y oyentes. **Viernes, 19 hs.**

inscripción: hasta el 15 de agosto. **Viernes, 19 hs.**

sonalmente o por correo electrónico. **Martes, 16.30 hs.**

a mirt@resfacta.com.ar. **Martes, 16.30 hs.**

**MUSEO DE ARTE IBEROAMERICANA**

**FERNÁNDEZ BLANCO** Suipacha 1422. 4306-0301.

**Viernes, 19 hs. MUSEO DE ARTE IBEROAMERICANA**

Obras para piano a lo largo del siglo XVIII al XX. Maestra de Leite y Alicia Weingarten. **19 hs. ARMONÍA O**

ven y músicos argentinos. José Lheritier (clarinetista), Ferreyra (fagot) y Fabián Uccello. Obras de Beethoven.

**► Popular** **C. C. ADÁN BUENOSAYRES** Av. Asamblea 1200. 4923-5876.

**Viernes, 21 hs. VIVIR EN LA CIUDAD.**



Abuelas de Plaza de Mayo



libros diseño mobiliario fotografía  
www.acceder.gov.ar

artes pl-sticas cine video artesanía  
acceder



0 hs. CICLO “EL  
ERTO”. *El acompa-*  
era Fantasia.

## CA

78-7100.  
COMPRA ANTICI-  
DES. Se podrán  
para cinco o más  
n un descuento  
ro Colón, *Tucumán*  
ernes de 9 a 17  
s. EL PROGRAMA  
O. Por Radio Nacio-  
’ Mhz y por internet  
al.gov.ar, con con-  
Persic. **📅 Lunes,**  
EN LA TV: AL  
marcos Mundstock.  
BIBLIOTECA DE  
r 1155.  
s. LA CENICIENTA  
lena Levin y un  
de los persona-  
ción Teatro Colón.  
CIO

hs. BANDA  
CIUDAD. Dir.:

### NO

hs. BANDA  
CIUDAD. Dir.:  
Obras de  
orgsky, Piana,

OTOS DEL TEATRO  
muestra del Ciclo  
ográficas del Cla-  
a 48 fotos del Tea-  
por Arnaldo Colom-  
y gratuita.  
DE MÚSICA

B.  
hs. MÚSICA DE  
de Haydée  
**17 hs. CANTO.**  
Arzoumanian. **20**  
NOS. Música con-  
retada por Haydée  
gimro, Bruno Mes y  
MINUARIO DE  
o por la prof. María  
gido a todos los  
tarra, preferente-  
grado en categorí-  
ntes. *Informes e*  
*el martes 27, per-*  
*correo electrónico*  
*om.ar.*

SAAC  
NCO  
327-0272.  
MÚSICA EUROPEA.  
cuatro manos del  
ría José Pantoja  
arten. **Domingo,**  
IPUS TRÍO. Beetho-  
ntinos de hoy. David  
ete), María Marta  
nny Suarez (piano).  
n, Piazzolla, Salgán.

OSAYRES  
i. 4923-5876.  
ERNES DE FU-

### Junín 1930

muestra que pro-  
ntemporánea  
cos de la tec-  
atorial (de Gra-  
go Alonso) es-  
ólogo y la con-  
de diferentes  
an sobre el lu-  
la tecnología  
gando un am-  
nientos y nue-  
tivo y original.  
mericanas des-  
radas en el vi-  
dese hacia ex-  
demás, la ex-  
**5, 6 , 7, 8, 9**  
**Sábados, do-**  
**tiembre.**

SIÓN. La Melesca con un repertorio de  
composiciones propias y de grandes  
maestros de nuestro folclore. Mandin-  
guero busca expresar y revivir manifes-  
taciones artísticas de los pueblos, re-  
flejando diversos paisajes, haciéndo-  
nos partícipes de historias ficticias y  
verídicas rescatadas de algún lugar...  
de algún tiempo. *A la gorra.*

**C. C. MARCÓ DEL PONT**  
Artigas 202. 4612-2412.  
**📅 Viernes, 19 hs. ENCUENTRO CO-**  
**RAL.** Octeto La Brújula 21, con la direc-  
ción de Gabriela Battipede; y el grupo  
coral Lican, con dirección de Pablo A.  
Caldarola. **📅 Sábado, 20.30 hs. FOL-**  
**CLORE.** Alicia Rodríguez presenta su cd  
*De serenatas*, dedicado al folclore ar-  
gentino, y temas de su próximo trabajo  
discográfico. **📅 21.30 hs. LA RUEDA.**  
Cuarteto folclórico integrado por “Tati”  
Calá (contrabajo), Martín González (gui-  
tarra), Sebastián Dopazo (clarinete y  
percusión) y Fátima Ramírez (voz).

**E. C. CARLOS GARDEL**  
Olleros 3640. 4552-4229.  
**📅 Viernes, 21 hs. JULIO MORALES.**  
Fusión de ritmos latinos con electrónica.  
**CENTRO CULTURAL DEL SUR**  
Av. Caseros 1750. 4306-0301.  
**📅 Viernes, 21 hs. ANTIGUO SECRE-**  
**TO.** Música latinoamericana. **📅 Do-**  
**mingo, 20 hs. LUCIANA PANAINO.**  
Tango. Presentará su próximo material,  
*Confesión*.

**C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS**  
Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220.  
**📅 Domingo, 17.30 hs. MÚSICAS EN**  
**EL TAMBO.** Especial de invitados: En-  
samble de Guitarras de Sergio Arias y  
alumnos.

**C. C. RESURGIMIENTO.**  
Artigas 2262 (Paternal). 4585-4960.  
**📅 Domingo, 20 hs. CUARTETO DE**  
**GUITARRAS “LA PÚA”.** Integrado por  
Leandro Angeli, Cristian Huillier, Juan  
Otero, en guitarras, y Pablo Sensottera  
en guitarrón criollo.

**EL RESTO DEL VIVERO**  
Pedro Goyena 1311. 4988-1129.  
**📅 Viernes, 21.30 hs. JAZZ ELEC-**  
**TRONICO.** Fabiola Costa (voz), Pablo  
Navarrete (piano). **Sábado, 21.30 hs.**  
**JAZZ**Tavo Santo (voz), Javier Bagalá  
(guitarra).  
**PRIMO HUMBERTO**  
Humberto I. 473. 4300-8621.  
**📅 Miércoles, 21.30 hs. JAZZ.** M.  
Gadda (guit.) J.J. Corti (guit.) S. Rapo-  
port(bajo) D. Allegretti (bat.). **Viernes,**  
**21.30 hs. JAZZ.** Tamara Stegmayer  
(voz) Marcelo Hernández (guitarra).  
**Sábado, 21.30 hs. JAZZ.** Omar Gara-  
yalde (guitarra) Julio Di Carlo (piano).

## CINE

**COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AI-**  
**RES**  
**SALA LEOPOLDO LUGONES. TEA-**  
**TRO SAN MARTÍN.**  
Av. Corrientes 1530. 0-800-333-5254.  
**CAHIERS DU CINÉMA. Jueves,**  
**17,19.30 y 22 hs. EL INTOCABLE.**  
Francia, 2006. Dir.: Benoît Jacquot. Con:  
Isild Le Besco y Bérangère Bonvoisin.  
**Viernes, 17, 19.30 y 22 hs. LA MUJER**  
**ES EL FUTURO DEL HOMBRE.** Corea  
del Sur / Francia, 2004. Dir.: Hong Sang-  
soo. Con: Yü Ji-tae y Kim Tae-woo. **Sá-**  
**bado, 14.30, 18 y 21 hs. NO TOQUEN**  
**EL HACHA. (LA DUQUESA DE LAN-**  
**GEAIS).** Francia / Italia, 2007. Dir.: Jac-  
ques Rivette. Con: Jeanne Balibar y Gui-  
llaume Depardieu. **Domingo, 16.30 y**



### EL FONDO METROPOLITANO DE LAS ARTES Y LAS CIENCIAS ANUNCIÓ GANADORES

Este año fueron 239 proyectos los seleccionados por el Fondo  
Metropolitano de las Artes y las Ciencias, implementado por  
el Ministerio de Cultura porteño desde 2004, y el monto  
destinado a subsidiarlos asciende a casi 4 millones de pesos (exacta-  
mente, \$ 3.799.500). El programa tiene como objetivo fomentar la  
producción cultural de la Ciudad a través de subsidios a proyectos,  
programas y actividades vinculadas con los creadores, con el patri-  
monio cultural y con la promoción y el desarrollo cultural.

En un breve acto desarrollado en el Salón Dorado de la Casa de  
la Cultura, la ministra de Cultura, Silvia Fajre, expresó que “en este  
país lábil, sostener una política como la del Fondo Metropolitano  
es un motivo de celebración; sobre todo, porque este año tuvo un  
salto cualitativo en su institucionalización que implicó una organi-  
zación metodológica en las áreas que debía cubrir”. La ministra  
agregó que el Fondo posibilita que “todos aquellos ciudadanos que  
conforman nuestra cultura tengan una puerta de acceso a los subsi-  
dios, pero además un mecanismo acorde para llegar a ellos y un  
consejo asesor que legitime cada proyecto”.

Antes, Guillermo Alonso, miembro del Consejo Asesor, explicó:  
“Este año, la ayuda se estructuró sobre la base de tres grandes líneas:  
Creadores, Patrimonio Cultural y Promoción Cultural, y se evalua-  
ron 1.005 proyectos de excelencia, haciendo mucho más difícil la  
selección. Esto no sólo habla del enorme talento creativo de los ciu-  
dadanos porteños, sino también de la posibilidad de subsidiar a 62  
instituciones culturales para el desarrollo de sus actividades, o la

### PROYECTOS SELECCIONADOS

**LÍNEA CREADORES. MÚSICA.** Valentín Surif - Música para piano de Al-  
berto Williams. Edición digital de parte de la obra del gran compositor Al-  
berto Williams que aun no ha sido registrada. Florencia Jaurena - For-  
mación y Perfeccionamiento. Flautista clásica, de 17 años. Carlos Vi-  
dal de Mello - Reconocimiento. “Patán Vidal” tocó con las grandes fi-  
guras del rock nacional. Subsidio: piano eléctrico. **LITERATURA.** Beatriz  
Idiarte - Vacas Flacas Argentinas. Edición en formato de CD (texto y au-  
dio), grandes clásicos de la literatura argentina como La cautiva, El  
Matadero o El Facundo. María Franco - Ultima Poesía Argentina. Se com-  
pilará alrededor de 30 autores jóvenes de hasta 30 años, inéditos o con  
escasa obra publicada. **ARTES VISUALES.** Adriana Lestido - Exposición Re-  
trospectiva. Abarcara su obra fotográfica producida entre 1979 y 2007.  
/ Marie Orensanz – Retrospectiva. Reconocida artista plástica. **CIENCIA.**  
Jorge Dotti - Soberanía y Justicia en la Modernidad Política. Publicación  
de los resultados de una investigación./ Verónica Paiva - Pirujas y Coo-  
perativas de Recuperadores de residuos. Publicación tesis doctoral. **DAN-**  
**ZA.** María Viberti - Formación. Participación en Impulstanz, Viena, uno  
de los festivales más prestigiosos de Europa. Fue seleccionada y beca-  
da parcialmente por el danceWeb Europe, como única representante ar-  
gentina. **TEATRO.** Martín Quesada - Odisea Volcán. Divulgación científí-

**20 hs. LADY CHATTERLEY.** Francia /  
Bélgica / Reino Unido, 2006. Dir.: Pasca-  
le Ferran. Con: Marina Hands y Jean-  
Louis Coulo'ch. **Lunes, 17, 19.30 y 22**  
**hs. MÚSICA NOCTURNA.** Argentina;  
2007. Dir.: Rafael Filippelli. Con: Enrique  
Piñeyro, Silvia Arazí y Horacio Acosta.  
**Martes, 17, 19.30 y 22 hs. HACIA**  
**MATILDE.** Francia, 2005. Dir.: Claire De-  
nis. **Miércoles, 17, 19.30 y 22 hs.**

**MUY BIEN, GRACIAS.** Francia, 2007.  
Dir.: Emmanuelle Cuau. Con: Gilbert  
Melki, Sandrine Kiberlain y Olivier Cruvei-  
ller. \$7. *Estudiantes y jubilados*, \$4.

**E. C. CARLOS GARDEL**  
Olleros 3640. 4552-4229.  
**📅 Miércoles, 19 hs. CICLO DE CINE**  
**DE GÉNERO: CYBERPUNK. Pi. Fe en**  
**el caos** (1998). Intriga / Fantástico.

# Recompensa

El programa de estímulo a la creación y la  
concreción de proyectos sobre patrimonio  
y promoción cultural, vivo desde 2004,  
goza de muy buena salud. Este año se  
entregan casi cuatro millones de pesos en  
subsidios para las iniciativas  
seleccionadas. Todo un logro.

oportunidad de contribuir a la restauración de 19 edificios de valor  
patrimonial, entre otras decisiones que hemos tomado”.

El Fondo Metropolitano de las Artes y las Ciencias tiene como  
objetivo contribuir económica y financieramente a la concreción y  
el sostenimiento de iniciativas relacionadas con el desarrollo y la di-  
fusión de la cultura y la ciencia en sus diversas manifestaciones.  
Dentro de la línea Creadores, se entregaron 113 sobre 607 presenta-  
dos, discriminados de la siguiente manera: Artes Visuales, fueron  
elegidos 27 proyectos sobre los 171 presentados; en Música: 25 so-  
bre 165 trabajos; en Literatura, 21 sobre 111; en Teatro, 19 sobre  
96; en Danza, 12 sobre 45, y en Ciencia, 9 sobre 19. En la línea Pa-  
trimonio Cultural, se otorgaron 64 sobre 181, subdivididos de la si-  
guiente manera: en el rubro Publicaciones se seleccionaron 13 pro-  
yectos sobre 76; en Bienes Inmuebles, 19 sobre 43; en Colecciones,  
6 sobre 32; en Escuela Taller quedaron seleccionados los 19 presen-  
tados; en Salas y Museos, 3 sobre 11, y en Bienes Muebles, 4 sobre  
6. Finalmente, en la Línea de Promoción Cultural, se avalaron 62  
proyectos sobre 211, discriminados de la siguiente manera: en la ca-  
tegoría Emprendimientos Educativos fueron seleccionados 30 sobre  
110, y en Micro Emprendimientos, 32 sobre 101.

Resta aún la definición de la sublínea correspondientes a Cortome-  
trajes, Largometrajes y Selección Bafici, cuya convocatoria se realizará  
en septiembre y octubre de 2007. La tarea de evaluación de los pro-  
yectos fue desarrollada por un Consejo Asesor integrado por Adriana  
Rosenberg, Guillermo Alonso y Jacobo Fiterman.

ca a través del teatro. Carlos Senestrari - Dramaturgia Social. Publica-  
ción de un libro que reúne sus obras, estrenadas entre 2003 y 2006 en  
el teatro porteño La Tertulia.

**LÍNEA PROMOCION CULTURAL. MICROEMPREDIMIENTOS CULTURALES**  
**DE BASE.** Lilia Hendi Ellen - Visitas guiadas para no videntes. Asocia-  
ción Civil para la Solidaridad - Cobertura de Sonido e Iluminación. **EM-**  
**PRENDIMIENTOS ASOCIATIVOS CULTURALES.** Biblioteca Argentina para Cie-  
gos - Voz Digital. Radio La Colífata/ Revista Hecho en Buenos Aires.

**LÍNEA PATRIMONIO CULTURAL. BIENES INMUEBLES.** Academia Nacional  
de Medicina (restauración y recuperación) / Asociación Sociedad de So-  
corros Mutuos José Verdi - Teatro José Verdi. Restauración. Asociación  
Amigos del Museo Etnográfico - Restauración de la Fachada. BIENES  
MUEBLES. Sociedad Hebreaica - Restauración de Vitrales. Casal de Cata-  
lunya - Restauración de vitrales del Salón Blanco. **COLECCIONES. AMIA /**  
**IDES. PUBLICACIONES SOCIOCULTURALES.** Claudia Mascians - El Retorno  
de lo prohibido. Colección de libros prohibidos durante la última dictadu-  
ra. Formará parte de la biblioteca pública (especializada en Derechos Hu-  
manos) que se está creando donde funcionó el ex Centro Clandestino de  
Detención, El Olimpo. Jorgelina Pedrueza - Tintorerías Japonesas. Rele-  
vamiento fotográfico de las tintorerías japonesas instaladas en Buenos Aí-  
res desde los años previos a la Segunda Guerra Mundial.

**E. C. JULIÁN CENTEYA**  
Av. San Juan 3255. 4931-9667.  
**📅 Jueves, 19 hs. “DAVID CRONEN-**  
**BERG, UNA RETROSPECTIVA”.** *Video-*  
*drome.* **📅 Miércoles, 19 hs. “DAVID**  
**CRONENBERG, UNA RETROSPECTI-**  
**VA”.** *Una historia de violencia.*

## TEATRO

**COMPLEJO TEATRAL**  
**TEATRO SAN MARTÍN**  
Av. Corrientes 1530. 4371-0111.  
**Miércoles a domingo, 20.30 hs. UN**  
**ENEMIGO DEL PUEBLO.** De Henrik Ib-  
sen. Adaptación y dir.: Sergio Renán.

Con: Luis Brandoni, Alberto Segado y  
elenco. \$20 y \$15. *Miércoles, \$10.*  
**Miércoles a domingo, 20 hs. LA**  
**PERSISTENCIA.** De Griselda Gambaro.  
Dir.: Cristina Banegas. Con: Carolina  
Fal, Gabo Correa, Horacio Acosta y  
Sandro Nunziata. \$15. *Miércoles, \$8.*  
**TEATRO PRESIDENTE ALVEAR**  
Av. Corrientes 1659. 4371-0111.  
**Miércoles a domingo, 21 hs. IN-**  
**CRUSTACIONES.** De Chantal Thomas.  
Traducción y adaptación Alfredo Arias y  
Gonzalo Demaría. Dir.: Alfredo Arias.  
Con: Marilú Marini y Alfredo Arias. \$25,  
\$20 y \$10. *Miércoles: \$15, y \$10.*  
**TEATRO DE LA RIBERA**

**MEGAFON O LA GUERRA**  
De leopoldo marechal  
Direccion: Adrian Blanco

Viernes y sabados, 22.30 hs.  
C. C. DE LA COOPERACION  
Av. Corrientes 1543 - 5077-8077



**ESTAS OBRAS CUENTAN**  
**CON EL APOYO DE**  
**PROTEATRO**

**VERONA**  
De: Claudia Piñeyro  
Direccion: Marcelo Moncarz

Viernes y sabados, 21 hs.  
TEATRO EL PICCOLINO  
Fitz roy 2056 - 4779-0353

**Y NADA MAS**  
De: Alejandro Tantanian  
Direccion: Alejandro Tantanian

Sabados, 20.30 hs.  
ESPACIO CALLEJON  
Humahuaca 3759 - 4862-1167





### Diez grandes estrenos.

El Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530) invita a cinéfilos y aspirantes a disfrutar del ciclo "Cahiers du cinéma en la Sala Leopoldo Lugones". Se trata de la muestra con que la revista del cine más prestigiosa del mundo celebra los 40 años de la sala que mejor cine exhibe en Buenos Aires. El ciclo, integrado por diez films en su mayoría inéditos en Argentina, será presentado personalmente por su director, el crítico Jean-Michel Frodon. La programación completa puede consultarse en la agenda de cine de este número.

Av. P. de Mendoza 1821. 4302-9042.

**Jueves a sábado, 20.30 hs. Domingo, 12.30 hs. ARLEQUÍN, SERVIDOR DE DOS PATRONES.** De Carlo Goldoni. Dir.: Alicia Zanca. Con: Daniel Casablanca y elenco. \$15 y \$10. **Jueves, \$8.**

### TEATRO SARMIENTO

Av. Sarmiento 2715. 4808-9479.

**Jueves a domingo, 21 hs. PROYECTO BIODRAMA FETICHE.** De y dir.: José María Muscari. Con: Mariana A., Hilda Bernard, Edda Bustamante y María Fiorentino. \$20. **Jueves, \$10.**

**CENTRO CULTURAL PLAZA DEFENSA** Defensa 535. (San Telmo) 4342-6610.

**© Sábado, 21.30 hs. LA RECONQUISTA.** Teatro histórico. Puesta en escena y dir.: Leo Bocio.

### C. C. ADÁN BUENOSAYRES

Av. Asamblea 1200 (Parque Chacabuco). 4923-5876 / 5669.

**Sábado, 19 hs. LLANTO DE PERRO.** Teatro para jóvenes y adultos. Por el grupo Teatro de los Calderos. *A la gorra.*

**20.30 hs. LUZ DE MAÑANA EN UN TRAJE MARRÓN.** Teatro para jóvenes y adultos. De Daniel Veronese. Dir.: Osmar Núñez. *A la gorra.* **Domingo, 19 hs. EL GUAPO Y LA GORDA.** Teatro para jóvenes y adultos. Dir.: Alfredo Allende. Por el grupo Claroscuro. *A la gorra.*

### C. C. CHACRA DE LOS REMEDIOS

Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda). 4671-2220 / 4636-0904.

**© Sábado, 17.30 hs. ESPERANDO LA CARROZA.** Presentado por el área de Experimentación. A cargo de ex alumnos del prof. Iván Moschner. Centro de Artes Escénicas "El Tambo".

## DANZA

### COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

#### TEATRO SAN MARTÍN

Av. Corrientes 1530. 4371-0111. Sala Martín Coronado.

**Viernes, 13 hs. Domingo, 17.30 hs. EL MESÍAS.** Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín. Dir. y coreografía:

A lcanzaría con decir que la Secretaría de Cultura creó y promovió la Orquesta Juvenil del Sur para ofrecer un espacio de inclusión

social por medio del arte a jóvenes adolescentes al borde de la marginación o aun dentro de ella; que la misma cuenta con 50 integrantes asimilados al quehacer artístico, por extensión, también sus familias y luego todo su entorno social fue arrastrado a esta otra forma de expresión. Y que visto el auspicioso resultado de la experiencia, ahora convoca su segunda camada para ampliar la experiencia beneficiando a una nueva tanda de aspirantes a músicos. Aquí podría acabar la reseña periodística, pero la experiencia también admite otros abordajes. En primer lugar, reflexionar acerca de la función pública, espacio



ocupado generalmente por nombres cuya acústica reverbera en el trémolo inútil de los discursos, pero también ocupado por personas sensibles y desconocidas que día a día hacen un trabajo pequeño pero

### Cuenta con 50

### integrantes asimilados

### al quehacer artístico;

### por extensión, también

### sus familias, y luego

### todo su entorno social.

Finalmente, es bueno recordar la avidez y necesidad de arte entre la cada vez mayor marginación social. Casi una confirmación de su atributo redentor. Hoy, cincuenta adolescentes, a los que se sumará la nueva oleada, han conocido versiones menos impiadosas del invierno, por caso la de Vivaldi.

Mauricio Wainrot. Música: Georg F. Händel. Iluminación: Eli Sirilin, sobre diseño original de Alberto Lemme. Escenografía y vestuario: Carlos Gallardo. *Platea*, \$20. *Pullman*, \$15. **Viernes, \$5.**

## MUSEOS

### CASA CARLOS GARDEL

Jean Jaurés 735. 4964-2015.

**Miércoles a lunes, 11 a 18 hs. CARLOS GARDEL ENTRE EL CINE MUDO Y EL VIDEOCLIP.** La primera producción filmada de Carlos Gardel, "Flor de Durazno", y los 10 cortos sonoros de 1930. **CARLOS GARDEL Y LOS AUTORES DE SUS CANCIONES.** HOY, ÁNGEL VILLOLDO. Muestra homenaje. **CARLOS GARDEL Y SU FILMOGRAFÍA. LA ETAPA FRANCESA.** Ciclo realizado por Gardel para los estudios Paramount de Joinville, París. **CARLOS GARDEL Y LOS AUTORES DE SUS CANCIONES.** JUAN "PACHO" MAGLIO. Bandoneonista, director, compositor y autor teatral. \$ 3. **Residentes, \$ 1. Miércoles, gratis.**

### CENTRO DE MUSEOS DE BUENOS AIRES

Av. De los Italianos 851, Puerto Madero.

**Martes a viernes, 14 a 18 hs. Sábado y domingo, de 12 a 18 hs. MUSEO DE ESCULTURAS LUIS PERLOTTI.** Obras de este escultor. **Martes a viernes, gratis. Sábados y domingos, \$ 3. Residentes, \$ 1.** **JUAN DOMINGO PERÓN.** La exposición abarca el período comprendido entre el 17 de octubre de 1945 y el 16 de septiembre de 1955.

### TORRE MONUMENTAL

Av. Del Libertador 49. Frente a Estación Retiro. 4311-0186 / 4313-2512.

**Lunes a viernes, 10 a 17 hs. CENTRO DE INFORMES DE MUSEOS DE BUENOS AIRES.** Atendido por personal de la Dirección General de Museos.

### CRUCE DE LAS ARTES.

Túnel de Av. Del Libertador al 3200.

**© Lunes a domingo, 8 a 19 hs. JAVIER AREAL VÉLEZ.** Intervención lumínica. **ESPACIO CULTURAL CARLOS GARDEL** Olleros 3640. 4516-0945, int 209.

**Lunes a viernes, 9 a 16 hs. MUSEO CHICOS ESTÁ LLEGANDO.** Muestra destinada al público escolar que toma como eje el concepto de viaje y la necesidad de movernos por la ciudad. *Entrada libre con reserva telefónica.*

### LOS MUSEOS EN EL SUBTE

LÍNEA D - Estación Congreso de Tucumán

**TEXTILES.** Museo José Hernández.

**SOBRE PUERTAS, ESQUINAS Y SEÑALES.** Patrimonio del Museo Saavedra.

**ESTACIONES CULTURALES.** Patrimonio del Museo Luis Perloti.

Estación Juramento

**TODO CUENTA UNA HISTORIA.** Patrimonio del Museo Saavedra.

Estación José Hernández

**PATRIMONIO DEL MUSEO DE ESCULTURAS LUIS PERLOTTI**

LÍNEA C - Estación San Martín.

**PLAZA SAN MARTÍN Y SU ENTORNO.**

Museo de la Ciudad.

**DE ARTE ESPAÑOL ENRIQUE LARRETA**

Av. Juramento 2291. 4783-2640.

**Miércoles a viernes, 14 a 20 hs.**

**Sábado y domingo, 10 a 13 y 15 a 20**

**hs. Martes, cerrado. COLECCIÓN PERMANENTE.** Mobiliario y objetos de los siglos XIII al XX. **© Lunes a viernes, 9 a**

**13 hs. RECORRA EL JARDÍN DEL MUSEO.** Frondoso, irregular, apunta a la sorpresa y al placer de los sentidos.

**OBRAS 2001 - 2007. ANA TARSIA.** Curadora: Pelusa Borthwick. \$3. *Residentes, \$1. Jueves, gratis.*

**DE ARTE HISPANOAMERICANO ISAAC FERNÁNDEZ BLANCO**

Suipacha 1422. 4327-0272.

**Martes a domingo, 14 a 19 hs. Feriados, 15 a 19 hs. EXPOSICIÓN PERMANENTE DEL PATRIMONIO.** Platería, imaginería y mobiliario iberoamericano de los siglos XVI al XIX. **INAUGURACIÓN NUEVAS SALAS DE EXHIBICIÓN.** Producción Artística Americana; El Contacto con Oriente: rutas comerciales del Pacífico; Misiones Jesuíticas del Oriente Boliviano: Moxos y Chiquitos. **ROBERT FRANK EN SUDAMÉRICA.** Fotografía. \$3. *Residentes, \$1.*

**DE ARTE MODERNO DE BUENOS AIRES**

Palacio de Correos. Av. Corrientes 172. 4342-3001

**Martes a viernes, 10 a 20 hs. Sábado, domingo y feriados, 11 a 20 hs. HUELLAS DE EDIFICIOS (HOMENAJE A SACRISTE).** OSVALDO ROMBERG. Sus acuarelas, relieves e instalaciones hechas con huellas de edificios reflejan asimismo el espíritu de Borges en la visualización de la Biblioteca Nacional. **SABORES Y LENGUAS: CIUDAD DE BUENOS AIRES.**

## DESTACADO MUSEOS

Av. Infanta Isabel 555

**REMATE ASOCIACIÓN AMIGOS DEL MUSEO SÍVORI.** Como lo viene haciendo desde hace siete años, la Asociación Amigos del Museo Sívori realizará una nueva convocatoria de "Remate 2007- Octava Edición", para generar recursos necesarios a la institución por la que trabajan y representan. **Inauguración: jueves 23 de agosto, a las 18 hs. Hasta el 29 de agosto. Remate: 30 de agosto, a las 18.30 hs. (las obras en remate se pueden visitar de 9 a 20 hs.).**

**Proyecyo Bio.** Hasta el jueves 27 de septiembre, el Museo Histórico de Buenos Aires Comelio de Saavedra (Crisólogo Larralde 6309) presenta "Proyecto Bio" de Gonzalo Álvarez. "Proyecto Bio" es un proyecto de arte, literatura y ecología, en el marco del programa "Buenos Aires en la Escuela" del Ministerio de Educación porteño, y está abocado a tres temas sociales fundamentales que Gonzalo Álvarez manifiesta en todos sus trabajos: educación, cultura y ambiente. La muestra, integrada por obras realizadas en pintura acrílica, está orientada a todos los niños y dedicada principalmente a los alumnos de las escuelas públicas. A través de la actividad plástica y literaria, se promueve en los niños un acercamiento hacia el cuidado del medio ambiente, generando en ellos la importancia de valorar y proteger los recursos naturales. "Mi deseo a través del arte, con estas obras temáticas, es crear nuevas iniciativas de protección y preservación ambiental. La muestra está basada en la expresión de velar por los animales, el agua, la tierra y las plantas. Intento con ella generar una connotación e introspección sociocultural, fortaleciendo así un mayor vínculo entre las personas", expresó el artista. **"Proyecto Bio" puede visitarse de martes a viernes de 9 a 18, y los domingos de 14 a 19 hs. La entrada es libre y gratuita gratuita. Para solicitar turnos y visitas guiadas, se puede llamar a los teléfonos 572-0746 / 4574-1328. Consultas: museosaavedra@uolsinectis.com.ar, o getloud@getloud.com.ar.**

**Un arte bien porteño.** El martes próximo, a las 19 hs., se presenta *Filete Porteño*, un nuevo libro de la colección "Cuadernos Educativos" que edita la Comisión para la Preservación del Patrimonio Histórico de la Ciudad. Escrito por Alfredo Genovese, reconocido fileteador, el texto recorre la historia de esta práctica declarada como Patrimonio Cultural por la Legislatura de la Ciudad. En 112 páginas, explica las diferentes técnicas que se pueden usar e ilustra la iconografía del filete. En los capítulos 4 y 5, el autor detalla los lugares prácticos donde el filete quedó –y queda– plasmado, desde los colectivos hasta el bodypainting. Además de Genovese, participarán de la presentación el arquitecto José María Peña, director del Museo de la Ciudad, y Ana María Cousillas, directora del Museo José Hernández. **El martes 28, a las 19 hs., en el Salón San Martín de la Legislatura de la Ciudad (Perú 160).**



# UN MOMENTO HISTÓRICO



La puesta en escena de la célebre pieza de Puccini resultó todo un suceso en la capital mexicana, en cuatro funciones a pleno en el Auditorio Nacional de esa ciudad. En el debut, el pasado miércoles 15, estuvo presente el Premio Nobel Gabriel García Márquez.

Una comitiva integrada por 230 personas, que incluyó a la orquesta, el coro, los solistas y el equipo escenotécnico. Seis containers viajaron por barco, trasladando el vestuario y la escenografía. Ésas son las cifras, impactantes, que grafican la magnitud de la primera gira internacional que encaró en su historia el Teatro Colón, pero que es práctica habitual de otros teatros de ópera como la Scala de Milán, el Metropolitan de Nueva York y el Teatro Mariinski de San Petersburgo. Así se organizó y concretó la presentación de la ópera *Turandot* en México. Participaron del estreno, que se realizó el pasado miércoles 15 en el Auditorio Nacional de la capital mexicana, importantes figuras de la cultura latinoamericana, incluido el Premio Nobel colombiano Gabriel García Marquez, que admitió estar fascinado con la puesta. “Más que contentos estamos emocionados”, declaró Marcelo Lombardero, cantante y director artístico de Ópera del Teatro. “Estamos un poco locos. Haciendo un balance, ayer fue día histórico para el teatro. Hace dos años estábamos con la temporada levantada, con Martha Argerich golpeando la puerta. El ministro de Cultura de México me hizo ruborizar en el estreno con sus elogios. Anoche había mucha gente importante en la sala, entre ellos, lo más impresionante es que estaba Gar-

cía Márquez. Me invitaron a saludarlo. Me preguntó si esto era normal, le dije que era la primera vez que lo hacía. Creo que ha sido la representación artística más grande que salió del país, desde el exilio.” Por primera vez, el Teatro Colón viajó al exterior con una producción completa de ópera. La exitosa puesta en escena de *Turandot* de Puccini, presentada el año pasado en el Luna Park (vista por más de 35 mil personas), se ofreció en México con dirección musical de Stefan Lano y régie de Roberto Oswald. Fueron, en total, cuatro funciones. El vestuario es de Aníbal Lapiz, y reposición, de Marga Niec. Se trasladaron en barco los 250 trajes y todos los elementos escenográficos realizados en los talleres del Teatro Colón, inclusive los tres ídolos monumentales de tres metros de base y cinco metros de altura. El elenco estuvo integrado por la soprano norteamericana Cynthia Makris como Turandot, el mismo personaje que interpretó el año pasado en el Luna Park; como Calaf, el tenor mexicano José Luis Duval, quien debutó en Buenos Aires en mayo pasado en *La Traviata* en el Teatro Coliseo; y como Liù, la soprano argentina Paula Almerares, cantante de trayectoria internacional que también participó en la producción del año pasado en el Luna Park. El bajo uruguayo Ariel Cazes representó a Timur.

### LOS ELOGIOS DE LA PRENSA LOCAL

La producción del Teatro Colón tuvo gran repercusión en la prensa mexicana. Un ejemplo claro fue la crítica de *Milenio*: “El espectacular montaje de la ópera *Turandot* de Giacomo Puccini, a cargo de la compañía del Teatro Colón de Buenos Aires, dejó satisfechos a cientos de mexicanos, quienes le dieron una calurosa acogida al elenco, en especial a su compatriota el tenor José Luis Duval. En el primer acto la soprano argentina Paula Almerares conmovió a la audien-

cia con la interpretación del aria ‘Signore ascolta’. La música, magistralmente interpretada, estuvo a cargo de la Orquesta Estable del Teatro Colón, dirigida por el maestro estadounidense Stefano Lano, quien también se llevó gran parte de los aplausos de la noche”. El crítico Juan Solís, del diario *El Universal* escribió: “Stefan Lano hizo lucir a la Orquesta Estable del Teatro Colón. El brillante sonido de la agrupación no opacó las voces del Coro Estable, dirigido por Salvatore Caputo. Las voces de Duval y la soprano argentina Paula Almerares

lucieron en los momentos precisos y arrancaron ovaciones espontáneas de los congregados, que llenaron lunestas, palcos y el primer piso del foro. Igual de notable fue la actuación de Cynthia Makris, como Turandot, y Ariel Cazes, en el papel de Timar”. Nancy Méndez, del diario *Excelsior*, publicó: “Las ovaciones llegaron después de tres horas de unción, y las más emotivas fueron para el tenor José Luis Duval, único mexicano con un papel protagonista en el montaje. Así también fue aplaudida la argentina Paula Almerares”.

**ANTONI MIRALDA.** Propuesta abierta que requiere de la participación y colaboración de los espectadores, quienes tienen la posibilidad de comentar, corregir y ampliar el contenido de la exposición durante su recorrido itinerante. Sala A. **BALANCE DE DISEÑO INDUSTRIAL 2000/2005.** Variada gama de proyectos experimentales y de vanguardia, así como productos que pueblan nuestra vida cotidiana. \$3. *Residentes, \$1.* **DE ARTE POPULAR JOSÉ HERNÁNDEZ** Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. **Miércoles a viernes, 13 a 19 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs.** **LAS ABUELITAS CANTABAN TEJIENDO.** Trabajos textiles de las mujeres mapuches. **TRAJES DEL CARNAVAL CORRENTINO.** Colección de Hugo Darío

Aguirre. **PLATEROS RIOPLATENSES DE LOS SIGLOS XIX Y XX.** Piezas seleccionadas de la colección del museo. **ARTESANÍAS URBANAS DE BUENOS AIRES.** Artesanías adquiridas por el Museo y otras. **VISITA AUTOGUIADA POR LA CASA.** Recorrido guiado por medio de un cuadernillo. **MAPUCHE: ARTE DE LOS PUEBLOS DEL SUR.** Colección privada de la Fundación Nicolás García Urriburu. **III SALON DE ARTE TEXTIL EN PEQUEÑO Y MEDIANO FORMATO.** \$3. *Residentes, \$1. Domingos, gratis.* **DE LA CIUDAD** Defensa 219. 4343-2123. **Lunes a viernes, 11 a 19 hs. Domingo, 15 a 19 hs.** **LOS PORTEÑOS VUELVEN A JUGAR Y A DIVERTIRSE CON LOS JUGUETES DE AYER.** Defensa 219. **AÑOS DE ABRIR Y CERRAR.** Puertas anti-

guas. Auditorio de la Casa de los Querubines. **CHAPAS Y CARTELES DE LOS NEGOCIOS PORTEÑOS Y AZULEJOS DE BUENOS AIRES.** En las vidrieras del Auditorio de la Casa de los Querubines. Defensa 223. **EL AHORRO FUE LA BASE DE LA FORTUNA.** Vidrieras de la Farmacia de la Estrella. **ESAS COSAS CARIÑOSAS QUE ALGUNOS LLAMAN KITSCH.** Defensa 219. **INFANCIAS: VARIOS MUNDOS.** Muestra. Defensa 223. \$3. *Residentes, \$1. Miércoles gratis.* **EDUARDO SÍVORI** Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452. **Martes a viernes, 12 a 18 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs.** *Hasta el 5/8.* **XX BIENAL SALÓN DE TAPIZ.** Artista invitada: Antoinette Galland. **TOPOS DESPUÉS DE TOPOS.** **MARCELA FURLANI.** Técnicas mixtas. **EL ARTIFICIO DE**

**LA NATURALEZA.** **ELIANA CASTRO.** Dibujos. **EN EL PRINCIPIO FUE.** **VERÓNICA ALCOBA.** Muestra integrada por 6 obrs en óleos sobre tela. \$3. *Residentes, \$1. Miércoles, gratis.* **HISTÓRICO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES BRIGADIER GENERAL CORNELIO DE SAAVEDRA** Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746. **Martes a viernes, 9 a 18 hs. Sábado, domingo y feriados, 10 a 20 hs.** **EXPOSICIÓN PERMANENTE DE PATRIMONIO.** Objetos y mobiliario sobre la vida cotidiana de Buenos Aires del siglo XIX. En Sala del Museo. **PROYECTO BIO.** Proyecto de arte, literatura y ecología, en el marco del programa Buenos Aires en la Escuela. La muestra, integrada por obras realizadas en pintura acrílica, está orientada a todos los niños y dedicada princi-

#### El libro de las pizzerías.

Hoy jueves a las 18.30 hs., en Sarmiento 1983, se presenta en sociedad el libro *Pizzerías de valor patrimonial de Buenos Aires*, tercera entrega de la serie temática iniciada por *Librerías* (2004) y *Calesitas* (2005). De excelente ilustración y mejor fotografía, el trabajo se inscribe en la preocupación por retratar quehaceres asimilados al alma de la Ciudad. Así es que reseña la historia de la pizza y las pizzerías en el mundo y luego se enfoca en el devenir local, desde el primer faíná porteño (1882), elaborado por Nicola Vaccarezza, hasta la prolija selección de 37 destacadas pizzerías de la Ciudad. Curiosidades e información prolijamente compaginada acercan al lector detalles de la historia de este particular plato. De gran valor es también el resumen de las principales pizzerías, que incluye acertadas opiniones y anécdotas de diversos personajes y lugares de Buenos Aires. Horacio Spinetto y Esteban Moore, sus autores, realizaron una eficaz investigación bien complementada con la fotografía de Sol Arrese.

palmente a los alumnos de las escuelas públicas. *Solicitar turnos y visitas guiadas a los tel. 4572-0746 / 4574-1328.* **TECNISFERIO.** Actividad en la que a través de reproducciones se explica la historia y la evolución de las diferentes tecnologías que ha utilizado y utiliza la humanidad. *Turnos al: 4544-0750. \$3. Residentes, \$1. Miércoles, gratis.*

#### ➤ Centros de Exhibición

**CENTRO CULTURAL RECOLETA** Junín 1930. 4803-1041. **Martes a viernes, 14 a 21 hs. Sábado y domingo, 10 a 21. NOCTURNO.** **DIANA SCHUFFER.** Instalación. Proyecto Arte Concreto en la Calle. Sala C. *Hasta el 26/8.* **ENLAZADOR DE MUNDOS.** **JOSÉ PEPE FRANCO.** Pintura. Sala J. *Hasta el 26/8.* **RESPLANDORES. POÉTICAS ANALÓGICAS Y DIGITALES.** Salas 4 a 10 y Espacio Literario. **VISIONES DIGITALES.** Recorrido por la Sala Prometeus 2001- 2007; una experiencia compartida. Sala Prometeus, 1, 2, 3, 11, 12 y Espacio Literario. \$1. **PATIO PORTEÑO DE ESCULTURAS** Pinzón 1299 y Av. Patricios. **© Todos los días de 9 a 18 hs.** **HURÓNICA.** **DAMIAN CASARRUBIA.** Lo real consensuado remite a los sentidos terrestres y sus dimensiones parecen plantear los límites con lo irreal, ficticio, mágico. **JARDÍN DE LAS ESCULTURAS.** Av. Monroe, esquina Húsares **© Todos los días de 9 a 18 hs.** **EDUARDO WASEMBERG.** Esculturas en mármol y chapa de acero. **HERNÁN GIRAUD.** Esculturas en chapa de hierro pintada.



Todo el día, vaya a saber por qué, había estado con antojo de comer panqueques. ¿Amo los panqueques? Hablé por teléfono con mi mujer y logré convencerla de ir esa

tarde a **El Emporio del Panqueque**, que había inaugurado recientemente y me moría por conocer. Lo pensaba y me relamía. Llegué a casa, me bañé, me cambié, arrié a mis hijos y nos fuimos a comer panqueques. Llegamos, y el aroma que impregnaba el ambiente sabía a néctar y ambrosia, con un toque de cabernet. Llegó el mazo con la carta. Mi familia, sin mirarla siquiera, pidió panqueques con dulce de leche. Realmente, ir al Emporio del Panqueque para comer lo que podemos comer en casa, es darle margaritas a los chanchos. Yo, en cambio, me acomodé, abrí mi menú... y encontré, fácil, 300.000 (quizás un poco menos) de variedades de panqueques. Los había de arándanos con salsa de frambuesas, de dátiles con helado de coco, de mermelada de kiwi con crema de pistacho, otro de miel con sésamo y nueces y azúcar negra... de todo. Era el paraíso. Sin embargo, sin saberlo, estaba en medio de un problema existencial. Cada uno me parecía apetecible, delicioso... pero el siguiente también... y el otro... y el otro... ¡Todos me gustaban!

Sentía que elegir era renunciar a los demás. ¿Y si me equivocaba? Finalmente, cuando mi mujer había terminado el suyo de dulce de leche y los chicos ya iban por el segundo, esta vez con dulce y crema, yo cerré los ojos y puse el dedo al azar sobre la carta. Los abrí y vi que el que dedo había señalado un panqueque de manzana, flambeado al rhum, con caramelo. ¡Una delicia! Sin embargo, hice un poco de trampa y el dedo se deslizó hasta uno con helado de tramontana con crema húngara... pero al instante estaba posado sobre otro con chocolate, cognac y pasas de uvas. El pellizcón de mi mujer y la cara de bragueta del mozo me hicieron decidir por uno de mascarpone con oporto y chantilly. Mientras todos a mi alrededor disfrutaban, yo comía y no podía dejar de pensar que tal vez el de chocolate amargo con fruta brillantada hubiera estado mejor... o el de mermelada de higo y trufas con ralladura de naranja. Al irnos de El Emporio del Panqueque, la ilusión que tenía cuando había llegado se había transformado en una frustración innarrable. No podía pensar en la delicia de lo que había comido, porque me atormentaba

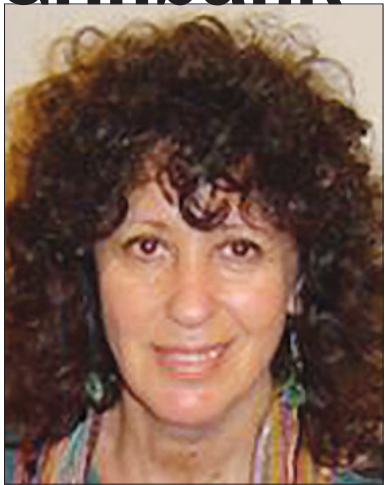
por los 299.999 que no había podido ni siquiera probar. Luego caí en la cuenta de que eso me pasaba a diario y desde siempre. Muchas veces soñé con estar en una isla desierta con una morocha, una rubia, una alta, una petisa, una oriental, una negra, una joven, una madura, y que todas se me ofrecían para pasar conmigo una noche tropical de amor y lujuria. Pero el sueño siempre terminaba con las minas charlando en la playa, y yo, como un gil, sentado solo debajo de un cocotero, porque me gustaban todas y no sabía con cuál quedarme. Lo mismo me pasa si quiero comprar una camarita digital. Salvo que compre la más cara, que tiene todo lo que jamás usaré. Esas vidrieras atiborradas de camaritas similares, pero no iguales, porque cada una tiene un aliguito distinto de la otra, me provocan un desconcierto y un malestar que hace que me termine yendo con toda la mufa. Evidentemente, cuando las opciones son muchas, me bloqueo. Menos mal que psicoanalista tengo una sola...





¿Qué es la cultura?

Alicia Grinbank\*



La biblioteca nutrida de libros sabios, algunos en idioma francés, otros en español; clásicos imperecederos, entrañables latinoamericanos, cortázar, Borges, novelas rusas, honduras de Kafka, grandes cuentos norteamericanos, etc. Allí, sobre uno de los estantes, reposa inclinadita una foto en blanco y negro: el Polaco Goyeneche besa la mejilla del maestro Pugliese con ternura y regocijo. El tango vivo y esas tintas fuertes de la literatura conviven en “el mueble del saber”: huellas de una certera identidad porteña y de una cultivada labor de lectora irredenta. Texto y tejido hecho de signos y símbolos disímiles en apariencia. Ni lo uno ni lo otro, nada único, ni solo, ni solamente. Y tal vez de eso se trate la cultura: disparidad, pluralidad, convergencia. Invenciones o sueños repetidos de un pueblo puestos a vivir dionisíacamente en el sacro recinto del arte mayor.

\* Poeta y narradora

¿Cómo llego?

CENTROS CULTURALES

**General San Martín.** Sarmiento 1551. 4374-1251 al 59. Colectivos: 5, 6, 7, 23, 24, 26, 29, 39, 67, 102, 105, 142, 146. **Recoleta.** Junín 1930. 4807-3260. Colectivos: 10, 17, 38, 61, 62, 59, 67, 92, 93, 101, 102, 110, 124, 130.

COMPLEJO TEATRAL DE BUENOS AIRES

**De la Ribera.** Av. Pedro de Mendoza 1821. 4302-8866. Colectivos: 20, 29, 33, 46, 152, 159. **Presidente Alvear.** Av. Corrientes 1659. 4373-4245. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. **San Martín.** Av. Corrientes 1530. 4371-0111 / 19. Colectivos: 5, 6, 7, 12, 24, 26, 37, 50, 60, 124, 146, 150, 155. **Regio.** Av. Córdoba 6056. 4772-3350. Colectivos: 19, 34, 71, 93, 108, 111, 127, 166, 176. **Sarmiento.** Av. Sarmiento 2715. 4808-9479. Colectivos: 12, 15, 29, 36, 37, 39, 57, 64, 68, 110, 111, 141, 152, 160.

MUSEOS

**Casa Carlos Gardel.** Jean Jaurés 735. 4964-2015. Colectivos: 29, 64, 99, 106, 109, 111, 140, 142, 188. **Centro de Museos de Buenos Aires.** Av. De los Italianos 851, Puerto Madero. 4516-0944. Colectivos: 4, 6, 20, 22, 26, 28, 33, 50, 54, 61, 62, 74, 91, 93, 99, 105, 126, 129, 130. **De Arte Español Enrique Larreta.** Av. Juramento 2291. 4784-4040. Colectivos: 29, 38, 41, 44, 57, 59, 60, 63, 65, 67, 68, 80, 113, 114, 152, 161, 168, 184, 194. **De Arte Hispanoamericano Isaac Fernández Blanco.** Suipacha 1422. 4327-0272. Colectivos: 17, 45, 56, 59, 6, 67, 70, 86, 91, 100, 105. **De Arte Popular José Hernández.** Av. Del Libertador 2373. 4803-2384. Colectivos: 10, 37, 38, 41, 59, 60, 67, 92, 93, 95, 102, 108, 110, 118, 128, 130. **De la Ciudad.** Defensa 219. 4343-2123. Colectivos: 22, 24, 28, 29, 33, 50, 54, 56, 61, 62, 64, 74, 86, 91, 105, 111, 126, 130, 143, 146, 152, 159. **De Artes Plásticas Eduardo Sívori.** Av. Infanta Isabel 555. 4774-9452. Colectivos: 10, 34, 37, 130, 161. **Histórico de la Ciudad de Buenos**

**Aires Brigadier General Cornelio de Saavedra.** Crisólogo Larralde 6309. 4572-0746. Colectivos: 21, 28, 110, 111, 112, 117, 127, 140, 142, 175, 176.

**Planetario Galileo Galilei.** Av. Sarmiento y Belisario Roldán. 4771-6629. Colectivos: 37, 130, 160.

**Teatro Colón.** Libertad 621. 4378-7344. Colectivos: 5, 24, 26, 75, 99, 100, 106, 132, 146. Subte: B, C y D.

CIRCUITO DE ESPACIOS CULTURALES

**Complejo Cultural Chacra de los Remedios.** Av. Directorio y Lacarra. 4671-2220 / 7565 - 4636-0904 / 0184. CGPC: 9. Colectivos: 4, 5, 7, 36, 46, 49, 55, 92, 104, 107, 114, 126, 155, 180, 182. **Centro Cultural Adán Buenosayres.** Av. Asamblea 1200. 4923-5876. CGPC: 7. Colectivos: 4, 7, 26, 42, 44, 56, 97, 103, 133, 134. Subte E. **Centro Cultural Marcó del Pont.** Artigas 206. 4611-2650. CGPC: 7. Colectivos: 1, 2, 5, 25, 36, 49, 52, 53, 55, 63, 76, 85, 86, 88, 92, 96, 99, 104, 113, 126, 133, 134, 136, 141, 153, 155, 163, 172, 180. Tren: Ferrocarril Sarmiento. **Centro Cultural Plaza Defensa.** Defensa 535. 4342-6610. CGPC: 1. Colectivos: 2, 4, 9, 10, 17, 20, 22, 24, 28, 29, 33, 45, 54, 56, 59, 61, 62, 64, 70, 74, 86, 91, 93, 103, 105, 111, 126, 130, 142, 143, 152, 159. Subte: A, D y E. **Centro Cultural Resurgimiento.** Artigas 2262. 4585-4960. CGPC: 15. Colectivos: 34, 166, 113B. **Centro Cultural del Sur.** Av. Caseros 1750. 4306-0301 / 4305-6653. CGPC: 4. Colectivos: 3, 4, 6, 9, 12, 25, 28, 37, 45, 46, 50, 51, 59, 60, 61, 65, 67, 79, 84, 90, 91, 95, 96, 97, 100, 102, 129, 133, 134, 143, 150, 151, 168. Subte C. Tren: Ferrocarril Roca, Estación Constitución. **Espacio Cultural Julián Centeya.** Av. San Juan 3255. 4931-9667 / 4393. CGPC: 3. Colectivos: 4, 7, 23, 32, 41, 53, 56, 75, 96, 97, 101, 115, 126, 127, 128, 134, 155, 160, 165. Subte E. **Espacio Cultural Carlos Gardel.** Olleros 3640. 4552-4229. CGPC: 15. Colectivos: 19, 39, 42, 44, 47, 63, 65, 71, 76, 78, 87, 90, 93, 108, 111, 112, 123, 127, 140, 142, 151, 162, 168, 176.



**Nuevo curso de capacitación.** Se encuentra abierta la inscripción para el Seminario “Mitos y Monstruos, de la literatura al cine”. Su objetivo es observar y analizar las producciones que la literatura y el cine, desde sus particulares y diferentes modalidades, han creado a partir de un mismo tema. Análisis de la obra cinematográfica de Tim Burton como fiel exponente del género fantástico. **Todos los lunes, a las 18.30 hs.** En el Espacio Tucumán. Suipacha 140. **Duración:** 12 encuentros. Docente: Mario Méndez. **Informes e inscripción:** 4331-0706, o [bibliotecasparaarmar@buenosaires.gov.ar](mailto:bibliotecasparaarmar@buenosaires.gov.ar). **Gratis.** Vacantes limitadas.

**Ciclo Cine para Leer.** El programa Bibliotecas para Armar, de la Dirección General de Promoción Cultural, continúa con sus proyecciones de cine. Todos los viernes, con entrada libre y gratuita, se proyecta una película con el objetivo de acercar a los niños a las obras literarias. **Viernes, 16.30 hs. LAS TRILLIZAS DE BELLEVILLE.** Bib. de la Casa del Niño y del Adolescente de La Boca. Irala 1200.

**Laboratorio Itinerante de Cine.** El programa Bibliotecas para Armar, junto al Cine Móvil del Área de Medios Audiovisuales de la Dirección General de Promoción Cultural, comienza un nuevo ciclo que propone una experiencia de realización audiovisual para adolescentes que concurren a bibliotecas comunitarias de la ciudad de Buenos Aires. A través de la recepción crítica, el abordaje interdisciplinario y la gestación y producción de un proyecto artístico grupal, el Laboratorio se propone como una herramienta para promover la inclusión y la integración de creadores. **Todos los jueves, de 15 a 17 hs.** Biblioteca Bartolomé Mitre. Larraza 4370, Villa 20 (Villa Lugano).



La siguiente es la programación de los Bares Notables para este fin de semana: **Viernes, 18.30 hs. CORO VOCAL JUNTOS.** Folclore latinoamericano. Esquina Homero Manzi. Av. San Juan y Av. Boedo. **Sábado, 24 hs. PABLO BASEZ QUINTETO.** Jazz. Bar Bar O. Pasaje Tres Sargentos 415 (Retiro). **Entrada libre. No se cobra derecho a la capacidad del local. Informes:** [programacionbaresnotables@buenosaires.gov.ar](mailto:programacionbaresnotables@buenosaires.gov.ar).

JEFE DE GOBIERNO  
JORGE TELERMAN  
MINISTRA DE CULTURA  
SILVIA FAJRE

GOBIERNO DE LA  
CIUDAD DE BUENOS AIRES  
**gobBsAs**

La Cultura  
en la semana  
Ministerio de Cultura

Boletín Semanal del Ministerio de Cultura  
Suscribese al boletín electrónico que semanalmente lo informa sobre las 10 novedades culturales más destacadas de este Ministerio. Para recibir este resumen envíe un e-mail a: [laculturaenlasemana@buenosaires.gov.ar](mailto:laculturaenlasemana@buenosaires.gov.ar)

